

Bien vivre à... Ribeaupillé

JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE RIBEAUVILLÉ

www.ribeauville.net



■ Dossier

Restructuration de la Mairie

■ Evènement
Pfifferdaj 2008



Station
Climatique





Au Valet de Cœur®



Hostellerie Florissière ***

Avis aux Gastronomes !

Le restaurant "Au Valet de Cœur" vous propose une carte des plus savoureuse mais également de succulents menus...

Rendez-vous sur : www.valetdecoeur.fr
et découvrez nos différentes offres et formules.

40, route de Ste Marie aux Mines - 68150 RIBEAUVILLE
Tél: 03 89 73 64 14 / Fax: 03 89 73 88 78



Chèque disponible toute l'année

Un cadeau original et personnalisé !

Découvrez les chèques cadeaux des commerçants et artisans de Ribeauvillé.

Chèque cadeau d'une valeur de 15€ minimum.

Faites plaisir sans vous tromper et à coup sûr; offrez ce chèque ou plusieurs, utilisable chez tous les commerçants et artisans adhérents.

Avec le chèque cadeau "Ribeauvillé" tous les cadeaux sont possibles !

A commander au **03 89 73 33 25**. Points de vente, commerçants et artisans adhérents sur www.ribeauville-commerçants.com



NEUF et RENOVATION

CHEMINETTE

- CHARPENTE
- COUVERTURE
- ZINGUERIE
- BARDAGE
- ETANCHEITE
- FENÊTRES DE TOIT (VELUX)
- CONDUITS DE FUMÉE - TUBAGE
- POELES A BOIS, CHEMINEES

9, rue du Château - 68127 NIEDERHERGHEIM
Fax 03 89 49 95 48 - Tél. 03 89 49 94 76



Soreba

FENÊTRES BIEBER - VOIETS - PORTES DE GARAGE
ESCALIERS - PORTES INTÉRIEURES
PLACARDS - PORTES D'ENTRÉE

Expt - 35, rue de l'Abbatir - 68150 RIBEAUVILLE
Tél. 03 89 73 68 04 - Fax 03 89 73 82 57 - E-mail : info@soreba.fr

Gaya

L'accessoire de la mode



62, GRAND'RUE 68150 RIBEAUVILLE
TÉL: 03 89 73 25 11
COURRIEL: GAYA68@WANADOO.FR



WAGNER & Associés

Expertise Comptable
Commissariat aux Comptes

Partenaire au quotidien de plus de 700 entreprises
RÉACTIVITÉ - COMPÉTENCES - FIABILITÉ - ÉCOUTE



4, rue des Ménestriers
68150 RIBEAUVILLE
Tél. 03 89 73 43 50
Courriel : mhkoehly@wagnerassociés.fr



Congrégation des Sœurs De la Divine Providence Maison-Mère

Ancien Couvent des Augustins
Eglise du XVIe siècle
Visite de l'église : jours et heures
affichés sur la porte extérieure
3 rue Abbé Louis Kramp
68150 Ribeauvillé
Tél. 03 89 73 60 71
<http://www.providence-ribeauville.net>

Vins et Crémants d'Alsace

BERNARD SCHWACH

LES GRANDS CRUS :

- SPORENT
- SCHOENENBOURG
- SCHLOSSBERG
- FROEHN
- KAEFFERKOPF

SES LIEUX-DITS :

- ALTENBOURG
- ALTENBERG



Le domaine
du Moulin de Losenbach®

DÉGUSTATION - VENTE

25, route de Sainte-Marie-aux-Mines - 68150 RIBEAUVILLE
Tél. 03 89 73 72 18 - Fax 03 89 73 30 34
Site web : domaine-schwach-bernauld.com - e-mail : bernauld.schwach@wanadoo.fr

maçonnerie

ménisierie

charpente

couverture

ajardinage

Entreprise
Laurent Hassé

Route de Grémier
68150 RIBEAUVILLE

Tél. 03 89 73 62 93
Fax 03 89 73 67 93



RESTAURANT L'ARBALETE

Menus et Carte
Pizzas et Tartes Flambées
Spécialités Régionales

50, Grand Rue
68150 - RIBEAUVILLE
Tél & Fax 03 89 73 82 92
Email : labalette@wanadoo.fr

Editorial



Voici trois mois que la nouvelle équipe du Conseil Municipal est au travail.

Le bulletin que vous tenez entre vos mains, baptisé « Bien Vivre à Ribeauvillé », traduit notre volonté d'insuffler à notre Cité une nouvelle dynamique.

Toute l'équipe engagée à mes côtés contribue par son travail et son investissement à la qualité de vie et à la prospérité de notre commune. Au travers des diverses rubriques de cette revue, vous pourrez apprécier les actions menées pour le bien-être de tous, et découvrir les nombreux projets engagés ou en voie de l'être.

Il vous est aussi proposé un retour sur l'Histoire de notre Cité avec la toute nouvelle rubrique « Patrimoine » présentée sous forme de dossier détachable. Ce cahier présent dans chaque numéro, constituera au fil des éditions une collection complète sur la richesse de notre ville.

Pour compléter votre information, n'hésitez pas à consulter le site Internet de la Ville : www.ribeauville.net. Il vous renseignera utilement sur de nombreux sujets.

Enfin, rappelons que le Maire et les Adjoints sont à votre écoute et à votre disposition soit lors d'une rencontre impromptue en ville, soit lors des permanences en mairie. Pour les rendez-vous il suffit de prendre contact avec le Bureau d'Accueil de la Mairie.

Dans l'attente d'une prochaine rencontre, je souhaite bonne lecture à toutes et à tous.

Le Député Maire
Jean-Louis CHRIST

Sommaire

- **Vie locale**
 Conseil Municipal.....4-5
- **Réalisations**
 Travaux et parkings.....6 à 9
- **Budget**
 Budget 200810-11
- **CME**
 Conseil Municipal des Enfants 12
- **Patrimoine (Dossier à conserver)**
 La Mairie de
 Ribeauvillé13 à 16



- **Le Conseil des Aînés**
 1^{er} mandat : le bilan 17
- **Sport**
 L'ASR football aujourd'hui18-19
- **Agenda**
 Le Parc:
 "The Irish Folk Festival 08"20
 Calendrier des manifestations21
 80^{ème} Foire aux Vins.....21
 Cercle d'Histoire de Ribeauvillé :
 les «Leçons d'Histoire»21
- **Culture**
 Pfifferdaj 2008.....22-23
 Les Pépites d'Art 200824
 Festival de Musique Ancienne.....25
- **Vie locale**
 J.L. Kleindienst à l'honneur26
 Carnet de famille26

Directeur de la Publication : Jean-Louis CHRIST

Page de Couverture : Bernard SCHWACH Jean LINNHOFF

Textes : Sylvie BERNT, Danièle BINA, Conseil Municipal des Enfants, Francis ENTZMANN, Denis HEYBERGER, Catherine KUEHN, Christian LANGENFELD, Frédéric LIENARD, Sylvie MOUSSIER, Bernard SCHWACH, Frédéric STEIMLE, Georges WIECZERZAK

Illustrations : p 6 : B. 2000 Ingénierie Ribeauvillé p 22-23 : Jean LINNHOFF

Crédits photographiques : ACTINIUM, Archives Municipales Ribeauvillé, ASR Football, Capilla Flamenca, Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé et Environs, CIVA / Stéphane SPACH, Concert Spirituel (Le), Francis ENTZMANN, Bruno GOERGLER, Denis HEYBERGER, Irish Folk Festival (The), Julien KAUFMANN/2hors.fr, Louis KEMPF, Bernard LEFORT, Roger LUDWIG, Bernard SCHWACH, Frédéric STEIMLE, Mauricette STOQUERT

Coordination et publicité : Catherine KUEHN

Fabrication : L'Alsace Imprimés

Impression : L'Alsace Imprimés

Dépôt légal : 2^e trimestre 2008

Nous remercions chaleureusement tous les annonceurs pour leur participation à la réussite de notre revue municipale

« Bien Vivre à Ribeauvillé » grâce à votre nouveau Conseil Municipal

A l'issue d'un unique tour de scrutin, le 9 mars dernier, le vote populaire a mis en place une nouvelle équipe de conseillers municipaux et a renouvelé sa confiance au Député Maire Jean-Louis CHRIST. Pour dix d'entre eux il s'agit d'un premier mandat électif. Ce Conseil Municipal se compose de 5 adjoints, contre 6 pour le mandat précédent, de 12 conseillers municipaux et pour la première fois de 9 conseillers municipaux délégués. Leurs compétences particulières dans un ou plusieurs domaines permettront d'insuffler une nouvelle dynamique aux travaux de l'assemblée.

Les attributions du Député Maire et des Adjoints



M. le Député Maire
Jean-Louis CHRIST

permanence :
vendredi de 9h à 12h et
sur RDV

Il exerce une compétence générale qui porte sur l'ensemble des activités municipales.



M. l'Adjoint
Bernard SCHWACH

permanence :
mardi de 9h à 11h

Il est chargé de la culture, du patrimoine historique, de la communication (sous toutes ses formes), de l'état-civil et des élections.



M. l'Adjoint
Louis GRIMBICHLER

permanence :
sur rendez-vous

Il est chargé des Services Techniques, de la voirie urbaine et de la voirie rurale.



Mme l'Adjointe
Nicole BOTT

permanence :
lundi de 9h à 11h

Elle est chargée du C.C.A.S., des jumelages, du fleurissement et des animations.



Mme l'Adjointe
Mauricette STOQUERT

permanence :
vendredi de 9h à 11h

Elle est chargée des affaires scolaires, du Conseil Municipal des Enfants, de la vie associative, de la jeunesse et du sport.



M. l'Adjoint
Louis ERBLAND

permanence :
mercredi de 15h à 17h

Il est chargé de l'Urbanisme, de l'eau, de l'assainissement, du cimetière, du règlement de publicité et de la circulation.

Les attributions des Conseillers Délégués



Il est chargé de l'agriculture et de la viticulture

M. Yves BALTENWECK



Il est chargé de l'artisanat et du commerce

M. Pierre HASSE



Il est chargé de la communication

M. Denis HEYBERGER



Elle est chargée du tourisme et des jumelages

Mme Sylvie MOUSSIER



Il est chargé de la forêt, de la chasse et de la pêche

M. Gilbert MULLER



Il est chargé de l'environnement

M. Gilles OEHLER



Elle est chargée de la sécurité et de la protection civile (Etablissements recevant du public)

Mme Elisabeth SCHWACH



Elle est chargée de l'aménagement du territoire

Mme Christine WEISSBART



Il est chargé de la culture

M. Georges WIECZERZAK



Les représentants de la municipalité dans les organismes extérieurs

Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé

Jean-Louis CHRIST, Bernard SCHWACH, Odile HELLER, Mauricette STOQUERT

Syndicat Intercommunal du Muehlbach

Louis ERBLAND, Christine WEISSBART, Elisabeth SCHWACH, Georges WIECZERZAK

Syndicat Intercommunal à vocation unique «Montagne - Vignoble - Ried»

Yves BALTENWECK, Bernard MATHIS

Syndicat Mixte du Strengbach

Gilles OEHLER, Louis ERBLAND, Denis HEYBERGER (suppléant), Bernard MATHIS (suppléant)

Conseil d'Administration de l'Hôpital

Jean-Louis CHRIST, Alphonse SCHELL, Richard EHRLACHER

C.I.A.D.E.

Pierre SCHMITT

Conseil d'Administration de la Semclohr

Gilbert MULLER

Conseil d'Administration du Lycée

Mauricette STOQUERT, Denis HEYBERGER, Sylviane LUX (suppléante), Sylvie MOUSSIER (suppléante)

Conseil d'Administration du Collège des Ménétriers

Mauricette STOQUERT, Bernard SCHWACH, Patricia DEMANGEAT (suppléante), Agathe CHAPOTIN (suppléante)

École Maternelle de la Streng

Mauricette STOQUERT, Agathe CHAPOTIN (suppléante)

École Maternelle du Rotenberg

Mauricette STOQUERT, Catherine BERNABEL (suppléante)

École primaire René Spaeth

Mauricette STOQUERT, Patricia DEMANGEAT (suppléante)

Paroisse Catholique

Nicole BOTT

Paroisse Protestante

Richard EHRLACHER

C.C.A.S.

Jean-Louis CHRIST, Nicole BOTT, Alphonse SCHELL, Patricia DEMANGEAT, Christine KREBS, Elisabeth SCHWACH, Sylviane LUX, Francine MERTZ

Commission Administrative pour la révision des listes électorales

Bernard SCHWACH, Richard EHRLACHER

Brigade Verte

Agathe CHAPOTIN, Gilbert MULLER (Suppléant)

Syndicat Départemental d'Électricité et de Gaz

Louis GRIMBICHLER, Louis ERBLAND

Parc Naturel des Ballons des Vosges

Sylvie MOUSSIER

Commission d'Ouverture des Plis

Jean-Louis CHRIST, Gilbert MULLER, Louis ERBLAND, Louis GRIMBICHLER, Elisabeth SCHWACH, Pierre HASSÉ, Denis HEYBERGER (remplaçant de JLC), Catherine BERNABEL (suppléante), Sylvie MOUSSIER (suppléante), Yves BALTENWECK (suppléant), Agathe CHAPOTIN (suppléante), Francine MERTZ (suppléante)

Comité des Fêtes

Jean-Louis CHRIST, Nicole BOTT, Bernard MATHIS, Catherine BERNABEL, Louis ERBLAND, Georges WIECZERZAK, Francine MERTZ, Denis HEYBERGER, Elisabeth SCHWACH

Grand Pays de Colmar

Louis ERBLAND, Yves BALTENWECK, Christine WEISSBART

Groupe d'intérêt cynégétique n°2

Gilbert MULLER, Louis GRIMBICHLER, Louis ERBLAND

Syndicat de traitement des eaux usées de Ribeauvillé et environs

Jean-Louis CHRIST, Louis ERBLAND, Elisabeth SCHWACH (suppléante), Pierre HASSÉ (suppléant)

S.I.V.U. (Gestion de la main d'œuvre forestière communale)

Gilbert MULLER, Bernard MATHIS



1. Jean-Louis CHRIST - Maire - Député du Haut-Rhin / 2. Bernard SCHWACH - 1^{er} Adjoint - Inspecteur de l'Éducation Nationale Honoraire / 3. Louis GRIMBICHLER - 2^{ème} Adjoint - Centraliste béton retraité / 4. Nicole BOTT - 3^{ème} Adjoint - Viticultrice / 5. Mauricette STOQUERT - 4^{ème} Adjoint - Mère au foyer / 6. Louis ERBLAND - 5^{ème} Adjoint - Technicien supérieur en génie civile retraité / 7. Alphonse SCHELL - Conseiller Municipal - Concepteur France Télécom retraité / 8. Richard EHRLACHER - Conseiller Municipal - Chef d'Établissement de La Poste retraité / 9. Gilbert MULLER - Conseiller Municipal - Ingénieur ONF retraité / 10. Francine MERTZ - Conseillère Municipale - Enseignante retraitée / 11. Elisabeth SCHWACH - Conseillère Municipale - viticultrice retraitée / 12. Denis HEYBERGER - Conseiller Municipal - Enseignant retraité / 13. Sylvie MOUSSIER - Conseillère Municipale - Guide-interprète / 14. Georges WIECZERZAK - Conseiller Municipal - Cadre bancaire, président du Comité des Fêtes / 15. Sylviane LUX - Conseillère Municipale - Professeur de Lettres au Collège Ste Marie / 16. Odile HELLER - Conseillère Municipale - Infirmière en entreprise / 17. Yves BALTENWECK - Conseiller Municipal - Viticulteur, Président du Syndicat Viticole / 18. Patricia DEMANGEAT - Conseillère Municipale - Aide-soignante à l'Hôpital de Ribeauvillé / 19. Bernard MATHIS - Conseiller Municipal - Menuisier / 20. Christine KREBS-ERMEL - Conseillère Municipale - Educatrice spécialisée / 21. Christine WEISSBART - Conseillère Municipale - Chargée de mission en aménagement du territoire / 22. Manuelle MOSER - Conseillère Municipale - Hôtesse d'accueil à l'Office du Tourisme du Pays de Ribeauvillé-Riquewihr / 23. Agathe CHAPOTIN - Conseillère Municipale - Mère au foyer / 24. Catherine BERNABEL - Conseillère Municipale - Mère au foyer / 25. Pierre HASSE - Conseiller Municipal - Artisan / 26. Gilles OEHLER - Conseiller Municipal - Technicien de maintenance / 27. Benjamin WILHELM - Conseiller Municipal - Ingénierie d'affaires

Travaux...

En l'espace d'un an la ville de Ribeauvillé a réalisé d'importants travaux d'infrastructures pour un montant global de 1.65 million d'euros. Certaines réalisations ont été programmées de longue date, telles la rénovation de la Grand'rue, la réfection de l'entrée de ville route de Guémar, le parking rue Klée, ou la consolidation du pont de la rue de la Marne. D'autres travaux se sont imposés de façon impromptue pour répondre à des besoins de sécurité : les derniers en date concernent le pont de la Streng, avenue du Général de Gaulle.

Travaux de voirie route de Guémar



Le conseil municipal s'est engagé à embellir et sécuriser toutes les entrées de la ville dans les années à venir. Après les travaux entrepris avenue du Général de Gaule en 2003, c'est au tour de l'entrée Est de faire l'objet d'importants travaux de voirie.



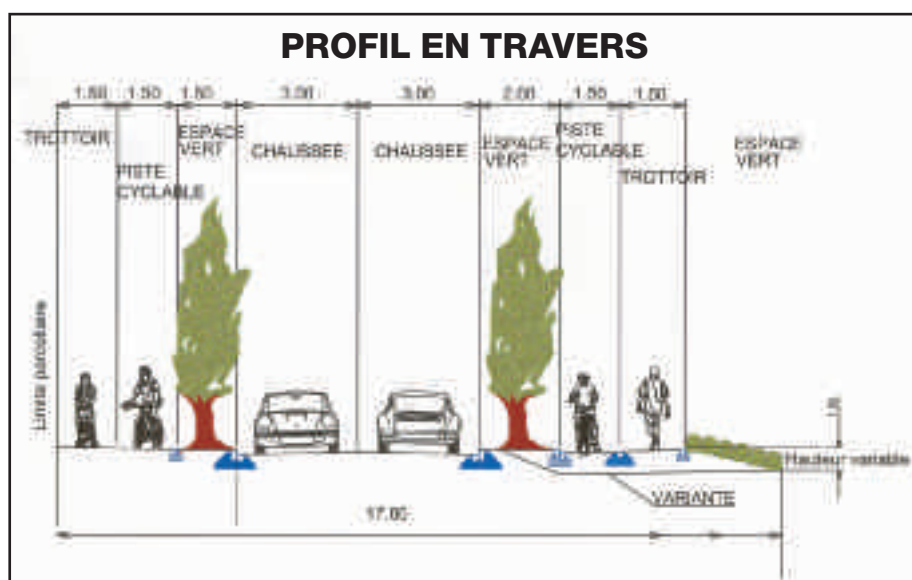
La route de Guémar en 1928



L'entrée de ville route de Guémar avant travaux

Il est amusant de relever qu'au début du 20^{ème} siècle cette route de Guémar était déjà considérée comme dangereuse et encombrée. En effet, sur le même axe circulaient un tram, des charrettes attelées, les premières automobiles et nombre de «marikkutschas».

Cet axe très fréquenté bénéficiera d'un aménagement spatial séparé permettant une bonne cohabitation entre les piétons, les cyclistes et les automobilistes (voir schéma ci-dessous).





Haute Ville : embellissement de la Grand'rue

Dans la continuité de l'aménagement de la Grand'rue, la municipalité a programmé les travaux d'embellissement du tronçon compris entre la rue de la Fontaine et la rue du 3 Décembre. Ce printemps elle a mis en chantier la portion jouxtant la place du Bouc. Un soin particulier a été apporté au choix des matériaux utilisés pour assurer la sécurité des usagers tout en valorisant l'environnement architectural.



Le paveur, véritable artiste de la chaussée, a créé un décor en queue de paon avec les pavés en porphyre. Les trottoirs, en dalles de grès sciées, ont été élargis pour permettre la circulation aisée des piétons, des mamans avec poussettes et des handicapés.

En 2009 sera réalisée la rénovation de la place de la République dans le même esprit, avec une mise en valeur de la fontaine et la structuration des emplacements de parking qui seront plus nombreux et plus fonctionnels.